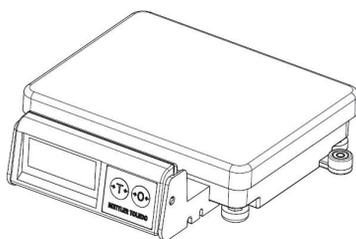
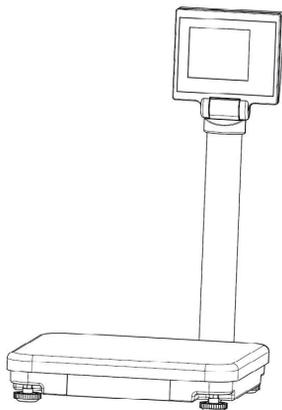
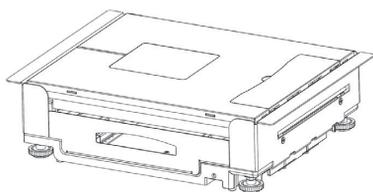
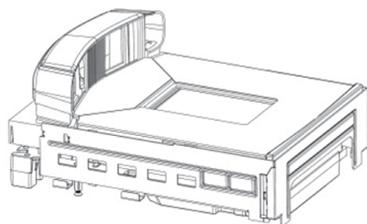


快速操作手册

Ariva系列电子收银秤&扫描秤
快速操作手册



METTLER TOLEDO

目录

1	介绍	3
	1.1 概要	3
	1.2 规格参数	3
	1.3 注意事项	4
	1.4 清洁和保养	4
2	启动和设置	5
	2.1 环境	5
	2.2 调水平	5
	2.3 上电	6
	2.4 设置	6
3	操作	8
	3.1 显示器安装	8
	3.2 显示和按键	8
	3.3 背光	9
	3.4 称重	9
	3.5 归零	9
	3.6 去皮功能	10
	3.7 报错	10
4	标定	11

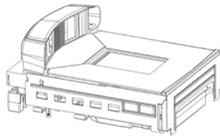
1 介绍

1.1 概要

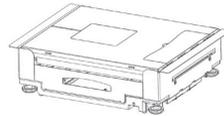
Ariva家族结账秤共用技术，专为销售结账环境而设计。

- Ariva-B (双光学)系列秤与多种双光学扫描仪高度集成。
- Ariva-H (水平) 秤提供称重平台，可嵌入单平面扫描仪。
- Ariva-S是专为销售结账环境设计的独立秤。专为各种销售结账终端工作而设计。

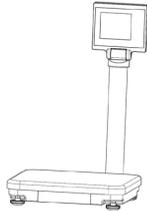
Ariva系列都可以通过RS232 或USB与POS系统通讯。



Ariva-B
(嵌入双光学
扫描仪)



Ariva-H
(可嵌入单平面
扫描仪)



Ariva-S
(独立柜台秤)



Ariva-S(代号Mini)
(独立柜台秤)

1.2 规格参数

量程、分度	双分度6/15 公斤, 2/5 克 (Ariva-S代号Mini: 双分度 3/6公斤, 1/2克)
最小秤量	40 克 (Ariva-S代号Mini: 20克)
重量显示	5 位
单价显示	6 位 (仅适用于计价版)
总价显示	6 位 (仅适用于计价版)
皮重显示	4 位 (仅适用于计价版)
操作环境温度	-10°C ~ +40°C
仓储环境温度	-25°C ~ +50°C
供电	Ariva-B: 由扫描仪供电 Ariva-H, Ariva-S: 电源适配器供电 (输入: 100-240V / 0.3 A; 输出: 12V / max. 0.84 A)
能耗	约0.4W (无显示), 约0.6W (带显示)

1.3 注意事项



- 在操作或服务该设备前，请先阅读此手册。
- 请保存该手册以便后续使用。
- 需要备件、信息和服务请联系梅特勒-托利多。



警告

只允许有资质的技术人员服务此设备。尤其进行上电检查、测试和调整时。



警告

在清洁、维修或插拔任何线束前，请务必切断设备电源。



警告

- 只能使用正品梅特勒-托利多附件和线束组件。
- 使用未经授权或者伪造的附件或线束组件可能导致无法保修、不当或错误的操作，或对财产(包括设备)和人身造成伤害。



注意

注意处理静电敏感器件的注意事项。

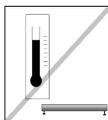
1.4 清洁和保养

- 通过拔下扫描仪供电线束或拔下适配器插头，先切断电源。
- 使用干净的湿布来擦拭外表面。
- 不要使用溶剂和化学剂清洁设备。
- 不要试图移动盖子或对秤内零部件进行服务或维修。

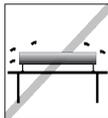
2 启动和设置

2.1 环境

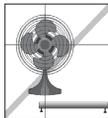
合适的环境将提升秤的操作和使用寿命。以下因素可能对秤的操作产生影响。



维持温度在 $-10\text{ }^{\circ}\text{C} \sim +40\text{ }^{\circ}\text{C}$ 之间。
避免置于温度变化剧烈的地方。



选择坚固、水平、无振动的表面放置秤。



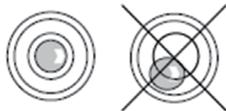
避免大的气流影响，比如风扇和打开的窗户等影响。

- 振动将减弱称量的准确性。
- 大的振动，比如来自传送带等，会导致称量不准确和重复性差的问题。
- 将秤调至水平。
- 气流也能减弱称量的准确性。应避免将秤放于通风口前方或正下方。
- 除称量东西外，应尽量不让秤盘受到摩擦或按压。

2.2 调水平

将秤放置于稳定、平整和水平的台面上。调节秤脚，直到秤水平。所有秤脚中心位置需要接触台面，秤不能振动或者摇晃。请检查确保水平泡处于中心位置(如图所示)

秤的位置变动，都需要重新调整水平。



2.3 上电

注意: 在给Ariva秤上电前, 每次都需确认秤盘上没有东西。Ariva-B由扫描仪直接供电, 所以扫描仪上电, 秤即上电。Ariva-H 和 Ariva-S 秤由电源适配器供电。

在秤上电后, 会先进行短时间的显示测试。所有段码短时间点亮, 然后循环信息显示包括软件版本号(如1.303)。

直到显示重量, 秤就准备就绪可以使用了。

2.4 设置

根据具体需要, 通过去皮键(T)和归零键(O), 秤内参数是可以设置的。

需要进入设置模式, 请按住去皮键(T)并保持5秒以上, 直到看到"CONF"。

按如下操作, 以完成设置。

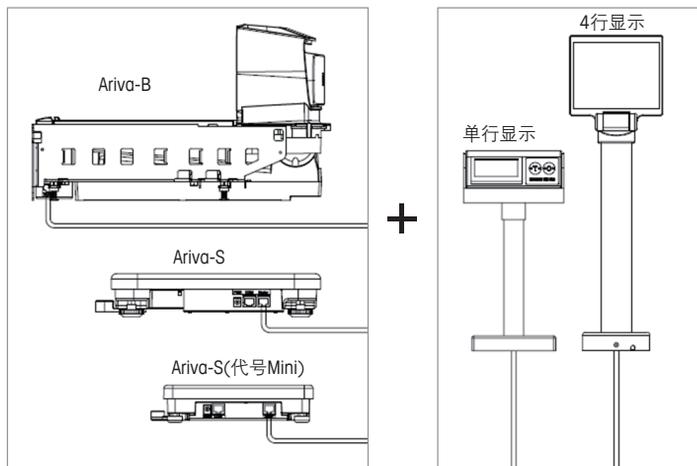
	归零键用于确认选项和进入下一步。
	去皮键用于设置组(grp)间切换。一旦选择了某个组, 该键用于具体软件配置切换。

Group 组设置	功能	选项
Group 1		按归零键进入组 1(Group 1) 按去皮键切换到组 2(Group 2)
1.1	(预留)	
Group 2		按归零键进入组 2(Group 2) 按去皮键切换到组 3(Group 3)
2.1.1	量程选择(只有按标定按钮后才显示)	0 - 15 kg Single Interval 1 - 6/15 kg Dual Interval 2 - 30 lb Single Interval 3 - 15/30 lb Dual Interval 4 - 3/6 kg Dual Interval (Ariva-S only) 5 - 15lb. Single Interval (Ariva-S only) 6 - 6/15 lb. Dual Interval (Ariva-S only) 7 - 240 Single Interval (Ariva-S only)
Group 3		按归零键进入组 3(Group 3) 按去皮键切换到组 4(Group 4)
3.1	通讯类型	0 - RS232 1 - USB Ser/CDC (Virtual COM Port) 2 - USB Ser/HID 3 - USB HID POS 4 - USB IBM OEM HID

DPS-232	3.2	波特率	0 - 1200 1 - 2400 2 - 4800 3 - 9600	4 - 19,200 5 - 38,400 6 - 57,600 7 - 115,200
	3.3	奇偶校验	0 - None 1 - Even 2 - Odd	
	3.4	数据位	0 - 7 data bit 1 - 8 data bit	
	3.5	停止位	0 - None 1 - 1 stop bit 2 - 2 stop bit	
仅当 3.1 = 0, 1 或 2.	3.6	协议选择	0 = (不使用) 1 = (reserved) 2 = NCI Weightronix (WO/PC) 3 = 8217 Mettler-Toledo (WO) 4 = 8213 Mettler-Toledo (WO) 5 = EPOS 1 (WO) 6 = EPOS 2 (WO) 7 = SL4700/TEC MA 8 = Dialog 06 (PC) 9 = Dialog 04/02 (PC) 10 = Extended Dialog 06 (PC) 11 = ICL (WO)	12 = Shekel (WO) 13 = RIVA 5462/Nixdorf 2 (WO) 14 = IP3 (PC) 15 = (reserved) 16 = Colruyt 17 = MT L2 18 = Berkel (WO) 19 = Berkel (PC) 20 = Anker 21 = CAS (WO) 22 = Epelsa 23 = MT ConTrans
	3.7	(预留)		
	3.8	(预留)		
	Group 4		按归零键进入组 4 (Group 4) 按去皮键切到组 5 (Group 5)	
	4.1	按键去皮	ON - 启动按键去皮. OFF - 关闭按键去皮.	
	4.2	连续去皮	ON - 启动多次去皮 OFF - 一次交易只能一次去皮	
	4.3	按键去皮自动消除	ON - 当移除重量后, 去皮自动消除 OFF - 移除重量后, 去皮不消除 注意: 该功能仅适用于按键去皮(不适用于预置去皮)	
	4.4 (仅 Ariva-S)	预置去皮要求重量稳定	ON - 预置去皮要求重量稳定(阿根廷) OFF - 预置去皮不要求重量稳定(世界其他国家) 注意: 仅阿根廷要求设置为 ON.	
	Group 5		按归零键进入组 5 (Group 5) 按去皮键退出 EXIT	
	5.1	Beeper蜂鸣声	0 - 无蜂鸣* 1 - 仅在按键时有蜂鸣声 2 - 仅在传输数据到POS时有蜂鸣声 3 - 按键和传输数据到POS都有蜂鸣声 *注意: 标定开关一直有蜂鸣声	
	5.2	重量显示空白	ON - 仅显示稳定重量(在重量动态时, 重量显示为空白) OFF - 一直显示重量(即使重量还没稳定)	
	5.3	0光标 (ZERO)	ON - 启动 0 指示 OFF - 关闭 0 指示	
	5.4	(预留)		
	5.5	(预留)		
	5.6	ScaleSentry (仅适用于 Ariva-B Magellan 9400i / 9800i)	NO - 不支持 ScaleSentry YES - 支持ScaleSentry	
	EXIT退出		按归零键进入保存 SAVE 按去皮键切到组 1 (Group 1)	
	SAVE保存	保存或中止并退出	SAVE - 保存所有设置并重启。 ABORT - 中止所有设置和回到称重模式。	

3 操作

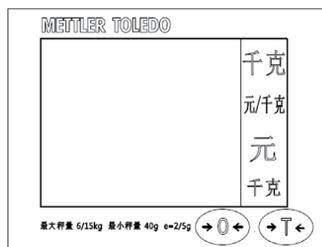
3.1 显示器安装



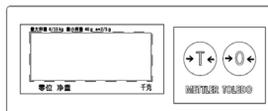
秤接口上的显示口(接入显示器)

多种显示器可选

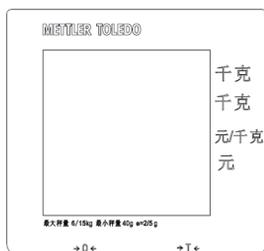
3.2 显示和按键



计价显示
带归零和去皮按键



单称重显示
带归零和去皮按键



计价文本显示
带归零和去皮按键

指示

NET	净重。已去皮时显示
T	按键去皮时显示
PT	预置去皮时显示
ZERO	毛重为0时显示

3.3 背光

Ariva秤带背光显示。为了节能，秤在没有使用60秒后关闭背光。再使用秤时，背光会亮起。

3.4 称重

将需要称量的商品置于秤盘上，即显示重量。POS协议命令远程控制大多数功能，根据协议不同，包括数据传输、归零、去皮等。如果适用，去皮、称重商品的单价和计算的总价也可以显示。

3.5 归零

Ariva秤有两种归零方式。

开机归零

当秤开机后，会自动寻找零点。开机归零范围是秤量程的-2%~+18%。当有大于秤量程+18%的东西放于秤盘上进行开机，秤将捕捉不到零点(重量显示"_____")。移除超重的重量，秤可以捕捉零点并使用。反之，如果开机时没有秤盘，秤将欠载，也捕捉不到零点。

按键归零

按键归零的范围是秤量程的+/-2%。使用该功能的前提是秤必须处于毛重模式(NET光标关闭)且稳定状态。当放于秤盘上的东西超过秤量程+/-2%，按归零键将不起作用。

3.6 去皮功能

按键去皮

去皮按键会去掉商品比如包装或包装材料的重量。

1. 将空的容器或包装材料放于秤盘上。
2. 按去皮按键。
3. 指示"NET"和"T", 去皮显示会显示皮重, 重量显示会显示净重0。
4. 将需要称量的商品放入秤盘上的容器或包装材料内, 秤显示的是商品净重。

预置去皮

如果包装材料的重量是已知的, 可以将商品PLU关联的皮重直接从POS系统发送。

一旦交易结束, 商品从秤盘拿走, 预置皮重随即消除。预置皮重使用时, "NET"和"PT"会显示, 皮重显示会显示预置皮重。

注意: 同一时间只有一种去皮方式可以使用。如果使用按键去皮, 就不能从POS发送预置皮重。如果使用预置皮重, 按键去皮就不能被使用。

3.7 报错

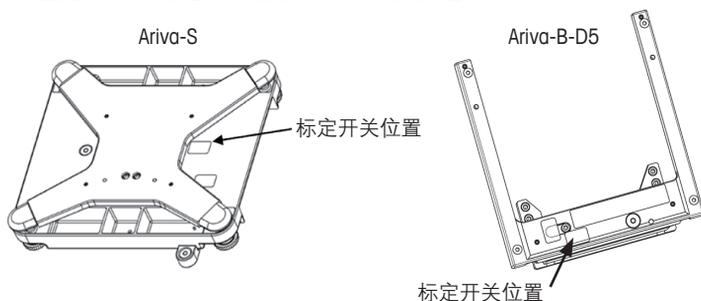
以下表格列了报错信息、描述和解决措施。

E 10 vv	系统错误	重新开机, 如果还有问题, 请联系梅特勒-托利多。
E 12 vv	数据错误	
E 18 vv	EEPROM 错误	
E 22 vv	一般错误	重新开机并重新标定。
E 20 vv	标定错误	
E 28 vv	通讯错误	检查秤通讯参数设置(进入菜单)确保设置同POS系统。
nnnnnn 在重量显示	超载 (重量 > 最大量程)	将重量从秤盘拿下, 如果不行重新开机。开机后任然有问题, 联系梅特勒-托利多。
VVVVVV 在总价显示	价格位数过多	总价太大显示不下。
uuuuuu 在重量显示	欠载 (重量 < 0)	将秤盘装上, 按归零键或重新开机。仍然有问题请联系梅特勒-托利多。

错误代码后的两个“vv”是两个代号, 确定错误类型。请记住该代号, 将具体错误和一般错误一起报告给梅特勒-托利多。

4 标定

注意：这些功能直接涉及到计量法规，因此受到铅封的保护，仅限梅特勒-托利多或其授权的技术人员可以进行标定操作。铅封的具体位置见下图。标定结束后必须用铅封保护起来。



请按以下顺序标定秤：

1	按标定开关
2	屏幕显示"CONF"
3	按去皮键和清零键进入服务模式的第2组菜单第1个选项(屏幕显示"21 NO")
4	按去皮键将提示改为"YES"
5	按清零键确认
6	屏幕显示"bid"，使用去皮键选择对应的bid数值(量程选择)并用清零键选中
7	屏幕显示"CAL NO"，使用去皮键改为"CAL YES"，按清零键确认
8	清空秤盘后按清零键开始读取零点
9	屏幕显示"FULL CAP"
10	在秤盘上加载满量程重量的砝码
11	按清零键确认
12	屏幕显示"UN LOAD"
13	从秤盘上移掉砝码，按清零键进行最后读取
注意：如果标定失败，屏幕会显示"E 20"。断电重启后从第1步重新开始标定	
14	标定成功后秤会保存标定数据并自动重启进入称重模式
15	使用砝码验证标定是否成功，如果标定不成功，将秤重启后从第1步重新开始标定
16	标定完成后，应当断电并将秤重新铅封



30402266

www.mt.com

访问网站，获得更多信息



梅特勒-托利多

工业/商业衡器及系统

地址：江苏省常州市新北区太湖西路111号

邮编：213125

电话：0519-86642040

传真：0519-86641991

E-mail: ad@mt.com

实验室/过程分析/产品检测设备

地址：上海市桂平路589号

邮编：200233

电话：021-64850435

传真：021-64853351

E-mail: ad@mt.com

欢迎添加商业微信号



微信号：MT-RET



梅特勒-托利多始终致力于其产品功能的改进工作。基于该原因，产品的技术规格亦会受到更改。如遇上述情况恕不另行通知。

30402266 Printed in P. R. China 2017/09